



JONATHAN HICKMAN
ADAM KUBERT
FRANK D'ARMATA

MARVEL
NOW!

WICKY WITH COMIC
සිංහලෙන්

JOIN THE
REVOLUTION

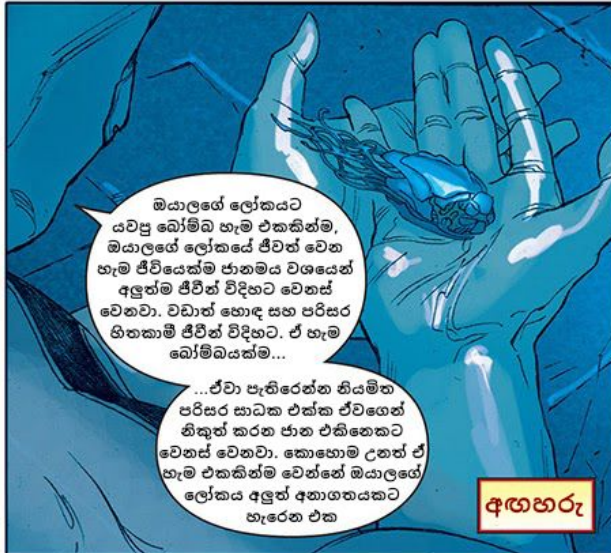
004

SINHALA TRANSLATED BY
NISHAN WICKRAMASINGHE
(WICKY)

©2012 Marvel Characters, Inc. All rights reserved.

WWW.MARVEL.COM

ඇවේන්ජර්ස් පහුගිය කොටසින්





“THE DEATH AND RESURRECTION OF MAJOR TITANS”

WRITER: JONATHAN HICKMAN

ARTIST: ADAM KUBERT

COLOR ARTIST: FRANK D'ARMATA

LETTERER: VC's CORY PETIT

COVER ART: DUSTIN WEAVER and JUSTIN PONSOR

VARIANT COVER ART: DALE KEOWN and FRANK D'ARMATA

ASSISTANT EDITOR: JAKE THOMAS

EDITORS: TOM BREVOORT with LAUREN SANKOVITCH

EDITOR IN CHIEF: AXEL ALONSO

CHIEF CREATIVE OFFICER: JOE QUESADA

PUBLISHER: DAN BUCKLEY

EXECUTIVE PRODUCER: ALAN FINE

කොඩේ, ජපානය

නිරෝධායන කලාපය

මිල්ඩ්‍රිඩ්ගේ ජීව විද්‍යාත්මක කණ්ඩායමට පුළුවන් උනා ප්‍රහාරයෙන් ආසාදනය නොවුනු ප්‍රදේශ වෙත් කරලා නියාගන්න පුළුවන් විදිහේ බාධකයක් හදන්න.

ඉන්දියාවේ සහ ක්‍රොජියාවේ ඉන්න මිල්ඩ් කණ්ඩායම් තහවුරු කර, ඒ තැන් වලින් තත්වයන් මේ වගේමයි කියලා.

කොටින්ම පිපිරීම උන තැනේ ඉඳන් සැතපුම් දහයක පරාසයක් දක්වා ආසාදනය විහිදිලා තියනවා. ඒකේ ඇතුලේ...

...එහෙමත් නැත්නම් ඒ පරාසය ඇතුලේ කලාපය ඇත්තටම සොහොනක් වගේ කැරොල්. මුළුමනින්ම නිශ්ශබ්දයි.

සම්පූර්ණයෙන්ම

හැන්ඩ් එකේ සෙට් එකකුත් එක කලාපයකට ඇතුළු වෙලා තියනවා.

ඒත් එතනින් ඇතුලට හැතැප්මක් විතර යද්දි එයාලගෙන් සම්බන්ධතාවය නැති වෙලා.

එතනින් පස්සේ තාම ඒ ගැන ආරංචියක් නෑ.

මට අතින් තැන් ගැනත් විස්තර කියන්න.

කැනේඩියානු රජය කෙලින්ම කියලා තියනවා, එයාලගේ ඔමෙහා ඉවත් කණ්ඩායමට තත්වය පාලනය කරගන්න පුළුවන් කියලා.

බිස්ට්‍රේලියානු රජයත් අපේ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂේප කරලා තියනවා, මොකද මේකට මිල්ඩ්‍රිඩ්ගේ හවුල් වෙනවා කියලා දන්න නිසා.

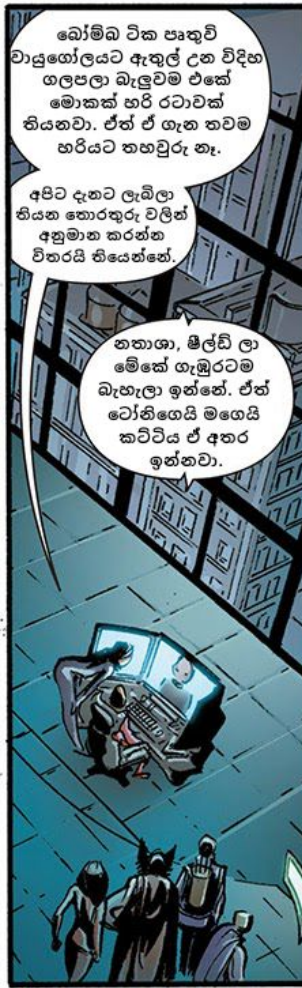


ඔබ්බ මට තේරෙනවා
එයාලා එහෙම තීරණ
ගන්නේ ඇයි කියලා.

ස්ථාන පහක්ම
අපේ ඉල්ලීම අහක
දාපු එකේ සම්පූර්ණ
අවධානය අපේ එකට
දෙමු.



සමහරවිට.



බෝම්බ වික පෘතුරි
වායුගෝලයට ඇතුල් උන විදිහ
ගලපලා බැලුවම එකේ
මොකක් හරි රටාවක්
කියනවා. ඒත් ඒ ගැන තවම
හරියට තහවුරු නැ.

අපිට දැනට ලැබිලා
කියන තොරතුරු වලින්
අනුමාන කරන්න
විතරයි කියෙන්නේ.

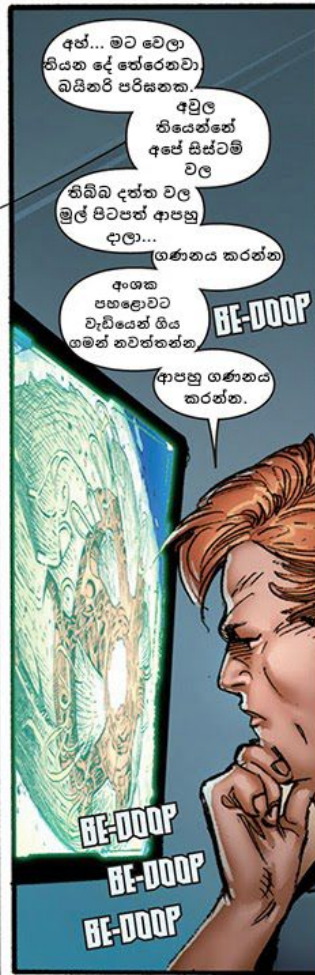
නතාශා, ෂිල්ඩ් ලා
මේකේ ගැඹුරටම
බැහැලා ඉන්නේ. ඒත්
ටෝකිගෙයි මගෙයි
කට්ටිය ඒ අතර
ඉන්නවා.



ඔයාලට මොකක් හරි
අමුතු දෙයක් ගැන දැනගන්න
ලැබුනොත් එහෙම කැරොල්
එක්ක ඔයාලගේ කණ්ඩායම්
අරගෙන ඒ තැන් වලට ඇතුළු
වෙන්න ඕන.

අන් - හන්...
දැනටමත් ඒවා
ලැස්කිනි.

තොරතුරක්
ලැබුනොත් අපි
කියන්නම්.



අන්... මට වෙලා
කියන දේ තේරෙනවා
බයිනරි පරිසරක.
අවුල
කියෙන්නේ
අපේ සිස්ටම්
වල

කිබ්බ දත්ත වල
මුල් පිටපත් ආපසු
දාලා...

ගණනය කරන්න

අංශක
පහළොවට
වැඩියෙන් ගිය
ගමන් තවත්තන්න

ආපසු ගණනය
කරන්න.

BE-DOOP

BE-DOOP
BE-DOOP
BE-DOOP



හරි, ඔයාට එයාව
ඇහුණත්. අපි
වාසනාවන්ත උනො....

වාසනාවන්ත
නැ...

හරි, ක්ලික්වි.
මම කැමතිනි ඒක
හරි උත්සක
කරලා බල....

මට ඒක
හම්බ
උනා.



මොකක්ද ?

ප්‍රධාන
කලාපය.

ඒක
කියෙන්නේ
මෙහේ.



මේ
තමයි....

සැවේජ්
ලැන්ඩ් එක.

තව දුරටත් ජීවයක් නැති ලෝකෙහි
ඉතුරු උන, හයිපිරියන් නම්
ටයිටන්ලා දෙන්නෙක් හිටියා.

පළවෙති කෙනා, හැමෝම
දන්න කියන පුරාවෘත්තයක්

හැමෝම දන්න මියයමින්
හිබ්බ ලෝකෙක් බේරිලා
පැනගෙන....

...පෘතුගීසිට ආපු
කතාවේ කෙනා.

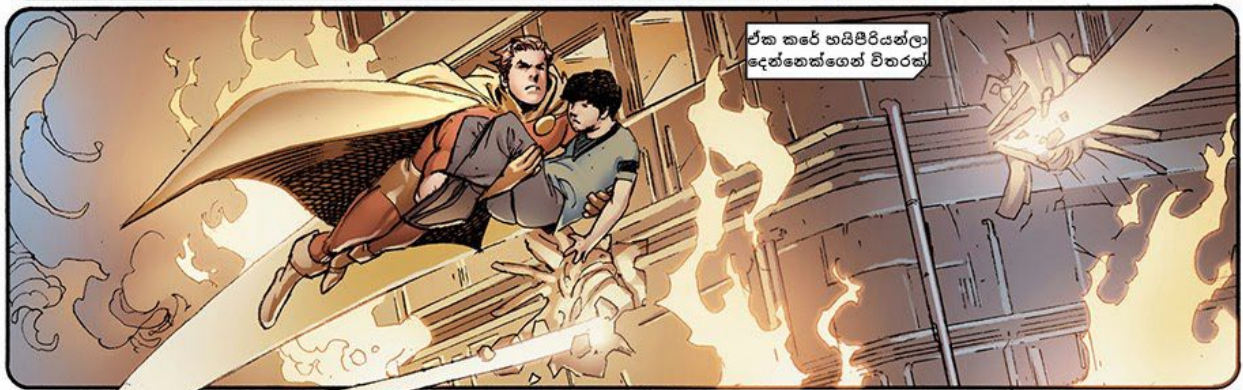
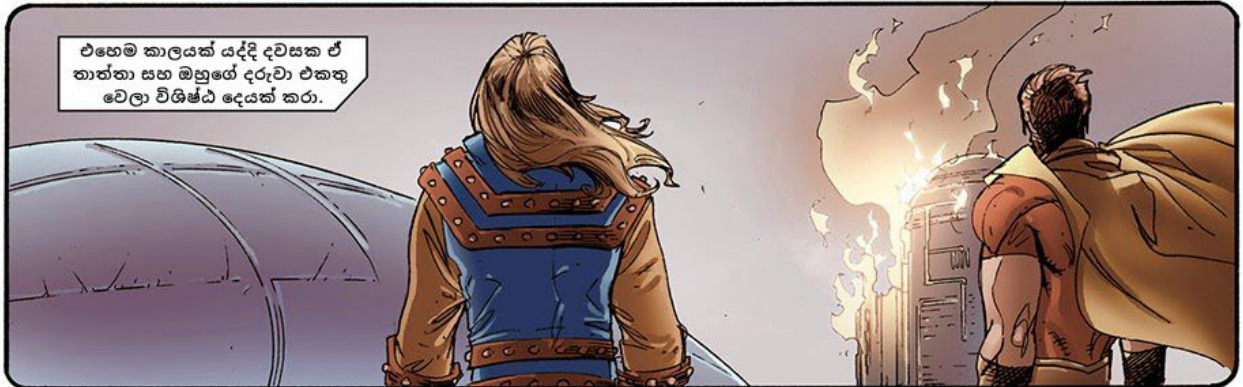
ඒත් එක්කම අතින් හයිපිරියන්වත්
බේරගෙන, පෘතුගීසියේදී තාත්තා
කෙනෙක් වගේ එයාට බලාගත්ත
කෙනා.

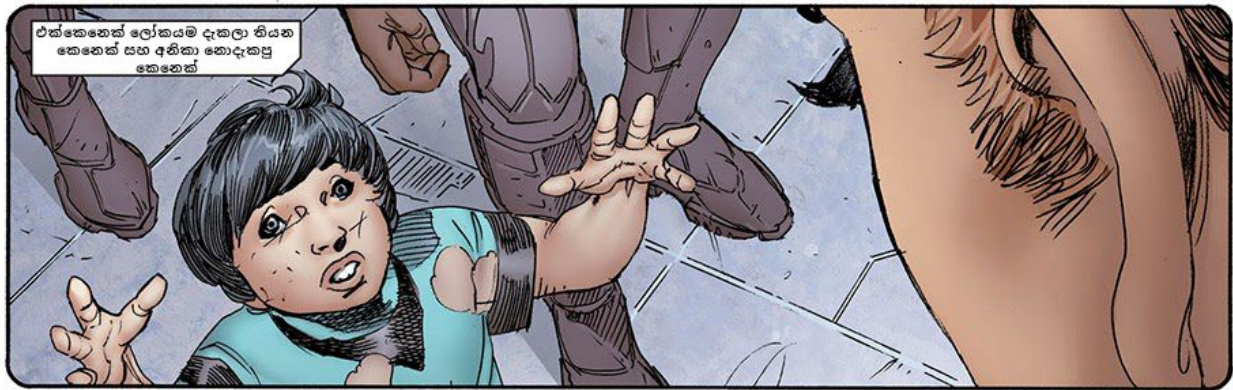
සමාජය වෙනස් කරන ගමන්,
ලෝකය සහ ඒකේ මිනිස්සුන් වෙනස්
කරන්න මුල් උන කෙනා.

බලන්න, මාර්කස්, ඕනම
සමාජයක කෙනෙක්, තමන්
ඉන්න සමාජය ලෝකේ අතින්
සමාජයත් එක්ක බලද්දි
තමන්ගේ සමාජය පහත් විදිහට
දකින එක ලොකු වැරද්දක්.

ඒ වගේම ඒක ඇත්ත. අපි තනි තනි
වශයෙන් එකිනෙකා එක්ක කතා කරනවා
වගේ කණ්ඩායම් විදිහටත් ප්‍රශ්න ගැන කතා
කරන්න පුළුවන්. ඇත්තවම ඒක අදහස්
හුවමාරු කරගන්න යොදාගන්න ඵලදායීම
ක්‍රමයක්. කොටින්ම අපි බලාපොරොත්තු
වෙන වෙනස ගේන්න කියන
හොඳම ක්‍රමය

මාර්කස් ලොකු වෙද්දී,
තාත්තා එයාට පෘතුගීසිය ගැන
හැමදේම කියලා දුන්නා





එක්කෙනෙක් ලෝකයම දැකලා තියන
කෙනෙක් සහ අනිකු කොදැකපු
කෙනෙක්



ඔහු දැක්කා එයාගේ ඇතුලේ ඉලෙක්ට්‍රොනික්
වැඩ කරන විදිහ. සහ එයාට සම්පූර්ණයෙන්
ම හැදිලා තියන විදිහ ගැන.

ඔහු දැක්කා ඔවුන් එකතු වෙලා හදපු
සමාජය. ඒ වගේම මිනිස්සුන්ගේ හැටි
ගැනත්.

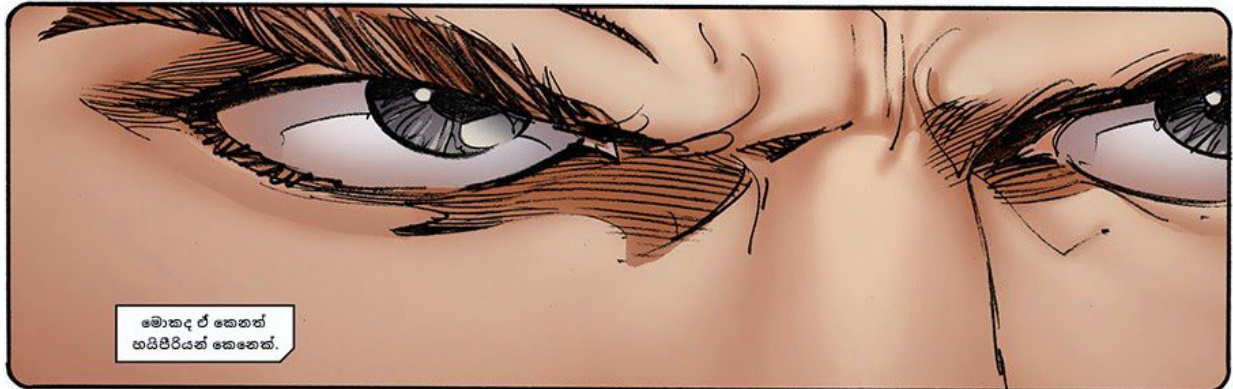


දෙන්නටම එකිනෙකාට එකට
මුණගැහුණා දවසේ.... දෙන්නටම
එකිනෙකා ගැන බැඳීමක් ඇති උනා.



ඔහුට කල්පනා උනා, දෙන්නම
එකතු උනොත් මුළු විශ්වයම
වෙනුවෙන් අලුත් දේවල් කරන්න
පුළුවන් කියලා.

ඒත් ඔහු අනාගතයත් දැක්කට
පස්සේ. දේවල් තිබුණා
විදිහටම හංගලා තියාගත්තා



මොකද ඒ කෙනෙත්
හයිපිරියන් කෙනෙක්.

පසුව

සැවේජ් ලැන්ඩ්



මුතුන් අල්ලන්න යන්න එපා. ආපු වැඩේ විතරක් කරන්න.

ඔව්... අවුලක් නෑ.

මොනා උනත් මේක හරිම ලස්සනයි, නැද්ද ?



නෑ. ඒක හරිම අමුතූයි. දැනෙනවිද ? හරියට කොල්ලේ තුනකුයි කෙල්ලේ තුනකුයි, පිටසක්වල කැලේක අතරමං වෙලා වගේ.

ඒ වගේ තැනකින් මුතුන් සුභවාදී දේවල් බලාපොරොත්තු වෙන්න බෑ.

ඔයා හරි.

මේක නිකන් හැම හොල්මන් විහුපටයක පටන් ගන්න සිත් එක වගේ, පෙයිකා.



ඇහෙනවිද ? හරියට බෝම්බ වැදුණු අතින් තැන් වල වගේම, මෙහෙත් හැම දෙයක්ම නතර වෙලා, කිසිම සද්දක් නෑ.

හෙලවීමක් වත් නෑ.

ඔව්. පණ නියත කිසිම දෙයක් ගැන දැනෙන්නේ නෑ. මෙතන සීමාව පුංචි උනත් කිසිම දෙයක් නෑ. ඒත් පොඩි හෘද ස්පන්දන කිහිපයක් ගැන දැනෙනවා.

ඔව්... ඒ කෝෂ.

මේකේ ඇතුලේ ජීවත් වෙන දේකට කියලා තියෙන්නේ හැම ජීවියෙක්ම පරිනාමය කරන්න සකස් වෙලා තියන දළඹු කෝෂ වගේ ඒවගේ ඇතුලේ ගිරවෙලා ඉන්න අය. ඔය හෘද ස්පන්දන එයාලගේ.

දිගටම යමු.





මම මේකේ බාහිර කටුව සිදුරු කරලා තියෙන්නේ, ඩොක්ටර් ජේමා. පරීක්ෂා කරන්න පටන් ගන්න.

හො - හො - හොදයි..

ප - පරීක්ෂමෙන්. හැබැයි ඉ - ඉ - ඉක්මන් කරමු. අපි පුළුවන් තරම් ඉක්මනට මේක ඉවර ක - ක - කරන්න ඕන.

ඔව්, මම කියපු එක වරදක් වීදිගත් නෑ. මොකද මම දැකලා තියනවා ජ්වාර්ත් තාක්ෂණය වකන්වා තාක්ෂණයත් එක්ක. එකතු උනම මොක මට ඇහුනේ උන්ගේ වගේද කියලා.

ඒ වගේම මට හොඳටම විශ්වාසයි මට ඇහුනේ උන්ගේ කුසින්පේවි එකක සද්දේ කියලා.



කුසින්පේවි කියන එකේ තේරුම ඇවිත්පර්ස් ලා. උන් මෙතේ නම් අපිට අපේ වැඩේ කරගන්න බැරි වෙනවා.

අපේ සාම්පල් ගන්න වැඩේ නතර කරලා දැම්මා කියන්නේ අපේ පරීක්ෂණ සේරම ඇණහිටිනවා කියන එක.

අපිට ලැබුණු සාම්පල් වලින් දැන්ම පරීක්ෂණය කරන්න වෙනවා.

කොහෙද අපේ පරීක්ෂණාගාරන ඕයා.



අහ්මි...

ඔව් ඔව්... මම මෙතන ඉන්නවා. හැබැයි ඔයාලා මට හරියට තේරුම් කරේ නෑ මාව ඕන මොකටද කියලා. ඒත් ඒ මොකක් උනත්, ඔම ලැස්තියි.

අපි ඔයාට සැවේප් ලැන්ඩ් වල පාන සාම්පල් වලින් හදාගත්තු වෛරස් එකක් එන්නත් කරනවා. නවීකරණය කරපු එකක්.

අපිට බලන්න ඕන ඒක මිනිස්සුන්ට මොන වගේ ප්‍රතිචාරයක් දෙයි ද කියලා.

බය වෙන්න එහ. තත්වේ තරක් උනොත් ඒකටත් ප්‍රතිවෛරස් අපි ළඟ තියනවා.



ඔ - ඔ - ඔව්... බයවෙන්න දෙයක් නෑ. මේ හැ - හැ - හැමෝම ප්‍රොෆෙසර්ස් ලා.

PSYAH!



මොකක්ද දැනෙන්නේ ?

අර්ග්ස් !

මිම්මිම්...



මට දැනෙන්නේ, මාව ගිනිගන්නවා වගේ.

මගේ හදවතේ වේගයත් ටිකක් වැඩි වෙලා.

මගේ හම !

දෙයියනේ ! මගේ හම, එක....

ඒක...

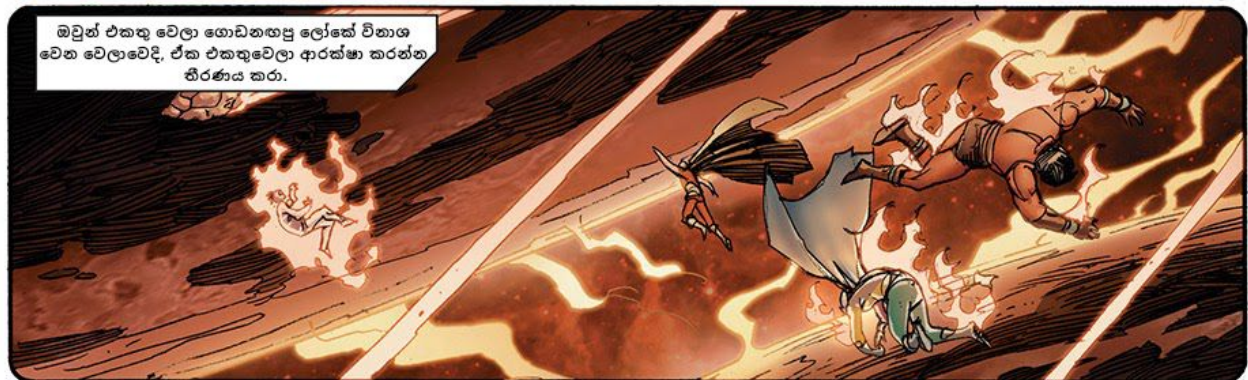




හයිපිරියන්ලයේ ලෝකය විනාශ උන දවසේ හැමදේම රතු පාටට හැරුණා.



ඒක තවත් ලෝකයක් එක්ක හැප්පෙන පටන් ගත්තා.



ඔවුන් එකතු වෙලා ගොඩනගපු ලෝකේ විනාශ වෙන වෙලාවෙදී, ඒක එකතුවෙලා ආරක්ෂා කරන්න තීරණය කරා.



ලෝක දෙක හැප්පෙන පො වෙන වෙලාව වෙද්දී, හයිපිරියන් විනාශ ඉතුරු වෙලා හිටියේ.

එයා ලෝක දෙකම සම්පූර්ණයෙන් ම...



විනාශ වෙනකන් අල්ලගෙන හිටියා. සම්පූර්ණ සුනිවර්ස් දෙකක්ම විනාශ වෙලා යනකන්ම.

රට පස්සේ
හැමදෙයක්ම විනාශ
ලකා.

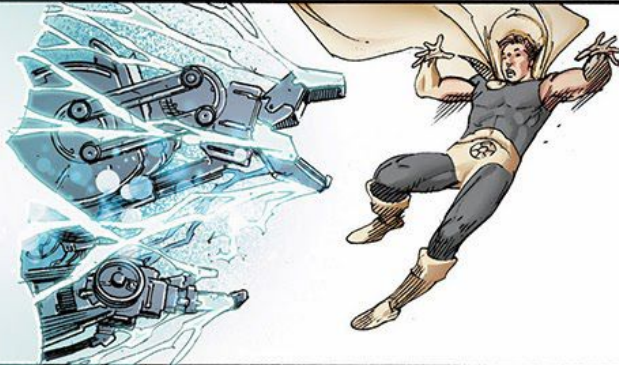
ඔහු හැර
හැමදෙයක්ම.



පස්සේ ඔහු ගැඹුරු
අවකාශේ ඇතුළුවම
වැටුණා.

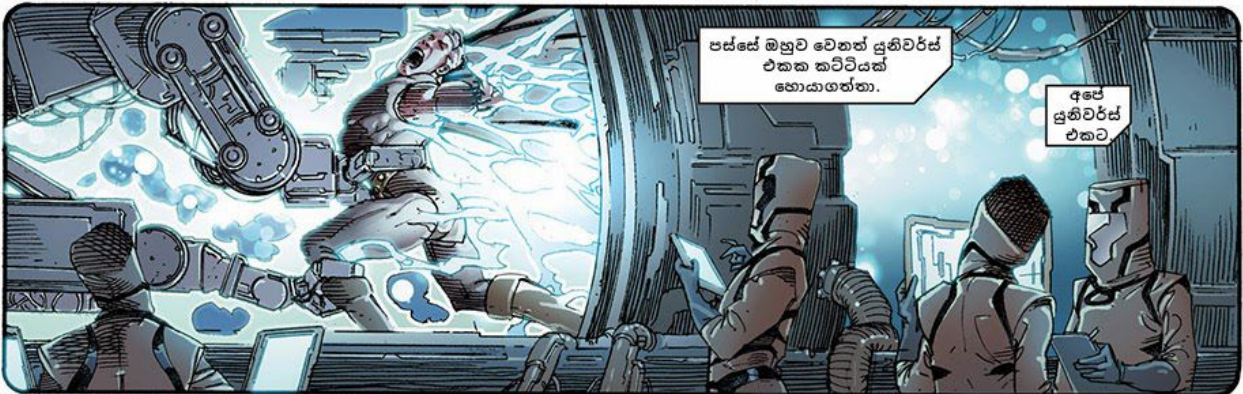


මොකද ඔහු ඒ විනාශය
ගැන අවුලෙන්
හිටියේ.

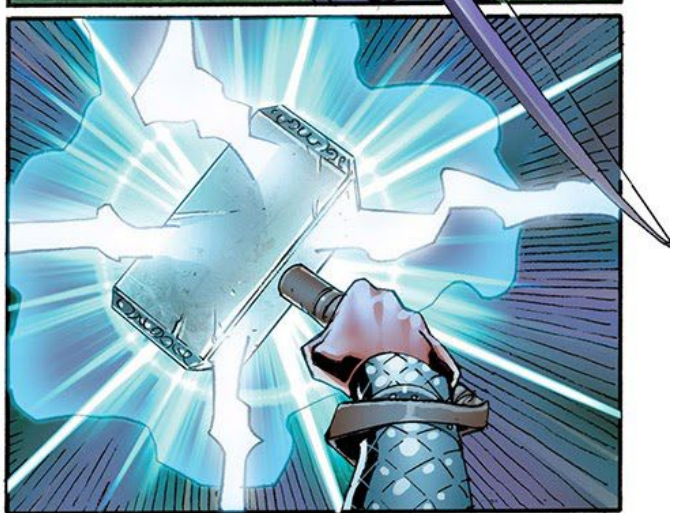


පස්සේ ඔහුව වෙනත් යුනිවර්ස්
එකක කට්ටියක්
හොයාගත්තා.

අපේ
යුනිවර්ස්
එකට.











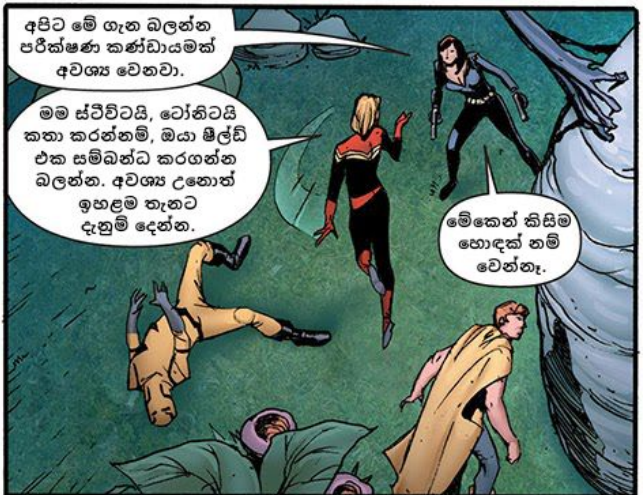
ඔයාට දැන්ම පැහැදිලි කරන්න වෙනවා ඒ මොකක්ද උනේ කියලා.

අපි මේකේ තියන පිටසක්වල ජාන සාම්පල් අරන් මිනිස් ශරීරයකට එන්නත් කරලා බැලුවේ.

මොකටද ? ඒ වගේ දෙයක් කරන්න හේතුව මොකක්ද ?



... අපි ඒ ගැන කුතුහලෙන් හිටියේ.



අපිට මේ ගැන බලන්න පරීක්ෂණ කණ්ඩායමක් අවශ්‍ය වෙනවා.

මම ස්ටීව්ටයි, ටෝකිටයි කතා කරන්නම්, ඔයා පිල්ඩ් එක සම්බන්ධ කරගන්න බලන්න. අවශ්‍ය උනොත් ඉහළම තැනට දැනුම් දෙන්න.

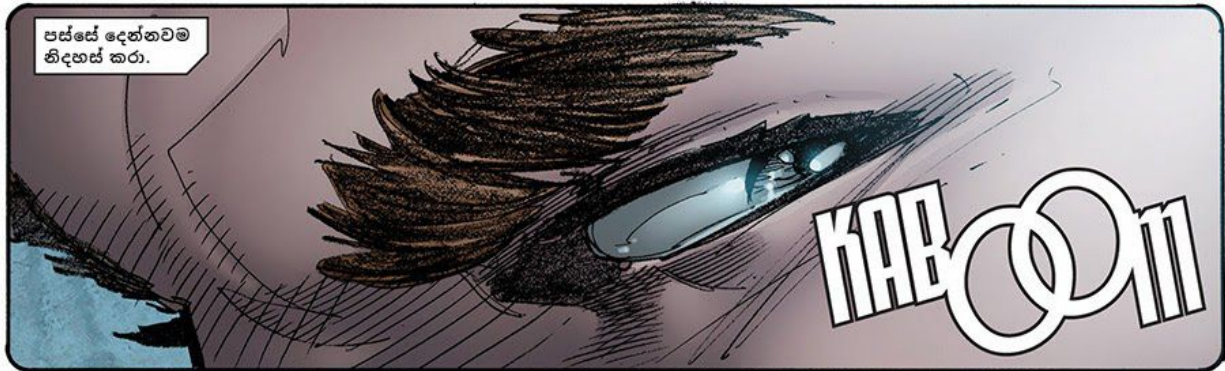
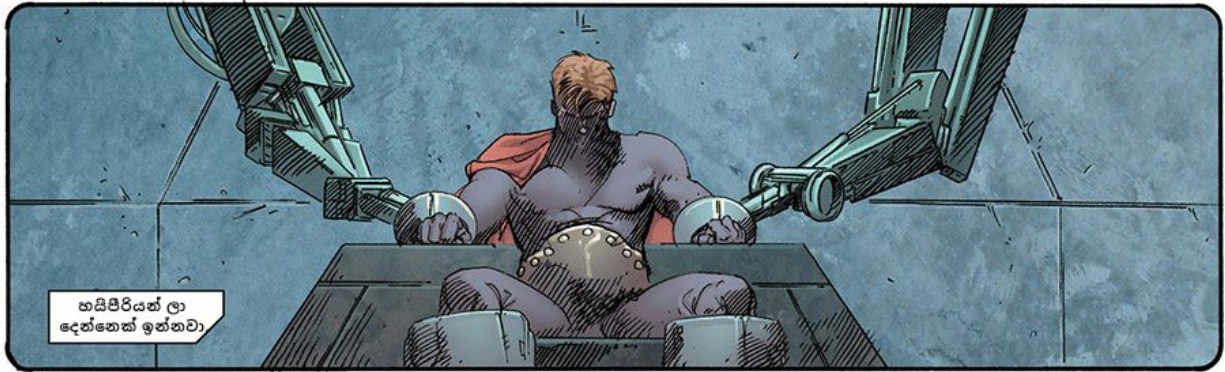
මේකෙන් කිසිම හොඳක් නම් වෙන්නෑ.

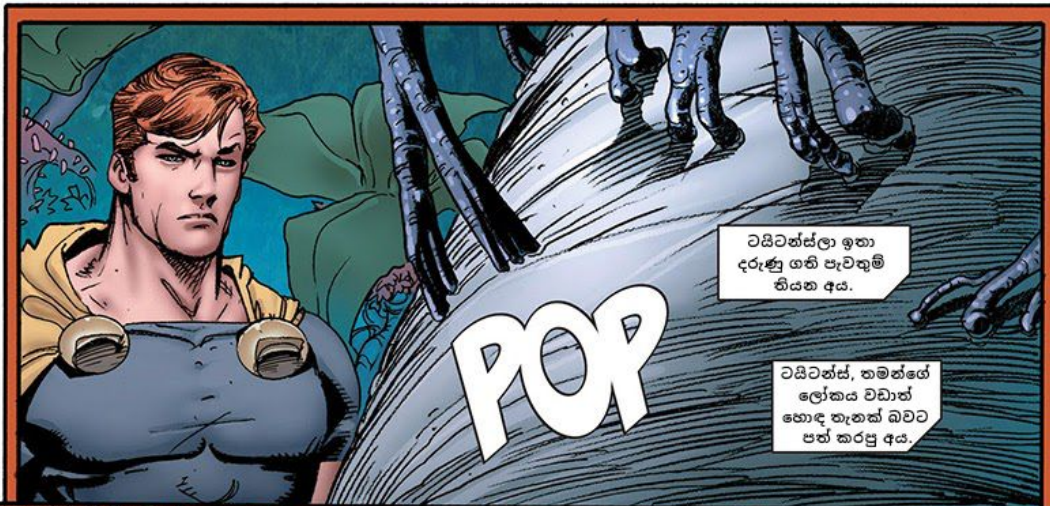


අපිට තහවුරු කරගන්න වෙනවා අතින් තැන් ටිකක් නිරෝධායනය කරලද කියලා.

මොකද මේ වගේ පිස්සන්ගේ වැඩවලින් මොනා වෙයිද දන්නේ නැති නිසා.



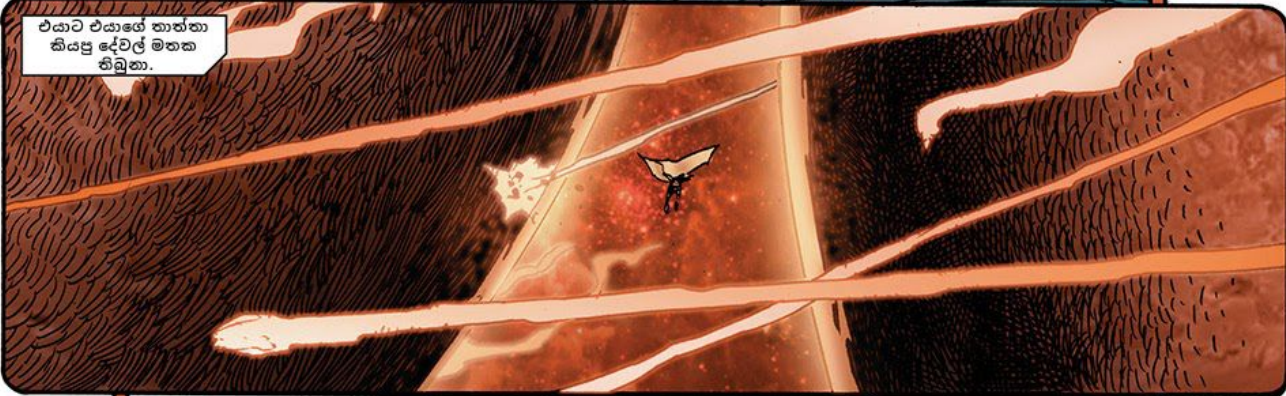




වසිටන්ස්ලා ඉතා දරුණු ගති පැවතුම් තියන අය.

වසිටන්ස්, තමන්ගේ ලෝකය වඩාත් හොඳ තැනක් බවට පත් කරපු අය.

එයාට එයාගේ තාත්තා කියපු දේවල් මතක තිබුනා.



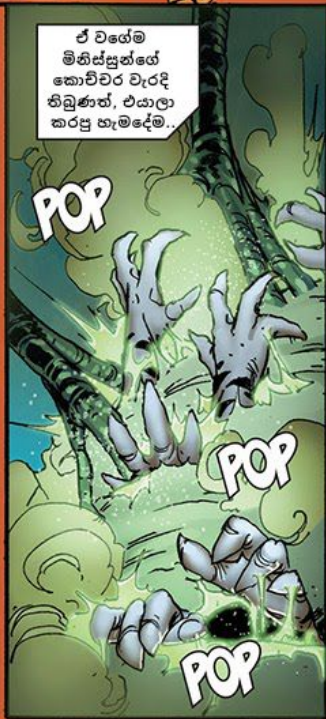
අමාරුවෙන් උනත් පිළිගන්න වෙන ඇත්ත.



නිවැරදි ඇත්ත.



ඒ වගේම මිනිස්සුන්ගේ කොට්ටර වැරදි නිවුණත්, එයාලා කරපු හැමදේම..



හැමෝගෙම යහපත වෙනුවෙන් කරපු දේවල්.





හයිපිරියන්ලා
දෙන්නෙක් ඉන්නවා.

එක්කෙනෙක් හැමදේම නැති උන
කෙනෙක්. අනිත් කෙනා ඒ හැමදේම
ආපසු ලබාගන්න හදන
කෙනෙක්.

බ්ලිබ්බ්බ්



අහිමිවීම ගැන හොඳින්ම
දන්න කෙනෙක්.



බ්ලිබ්බ්බ්

බ්ලිබ්බ්බ්

බ්ලිබ්බ්බ්



අලුත් ආරම්භයක්
බලාපොරොත්තුවෙන්
ඉන්න කෙනෙක්.

හරි හරි...

අපිට ඒකට
උත්සහ කරන්න
පුළුවන්.



ඔහු හරියට සුර්යයා
වගේ කෙනෙක්, ඒ
වගේම මේ ඔහුගේ
මුල්ම දරුවෝ.

පසුව



ඒ.අයි.එම් පරීක්ෂකයෝ හිර කරලා තියාගෙන ඉන්න එක අපිට ලොකු ප්‍රශ්නයක් වෙන්න පුළුවන්.

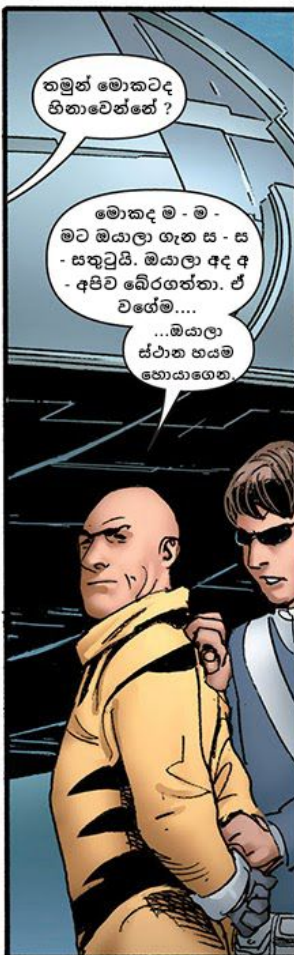
ඔව්, මේ ගැන එයාලගේ ප්‍රධානීන්ට දැනුම් දෙන්න ඕන.

මොකද ඒ වගේ අවුලක් ආවොත් අපිට මුතුන්ම කරගන්න බැරි වෙනවා.



අනික මෙහේ අමුතු දේකුත් සිද්ධ උනා. උන් උන්ගේ පරීක්ෂණ එක මනුස්සයෙක් හරහා අත්හදා බැලුවා. හැබැයි ඒක අස්ථාවර උනා....

පොඩ්ඩක් ඉන්න, කැප්ටන්.



තමුත් මොකටද හිතාවෙන්නේ?

මොකද ම - ම - මට ඔයාලා ගැන ස - ස - සතුටුයි. ඔයාලා අද අ - අපිව බේරගත්තා. ඒ වගේම....

...ඔයාලා ස්ථාන හයම හොයාගෙන.



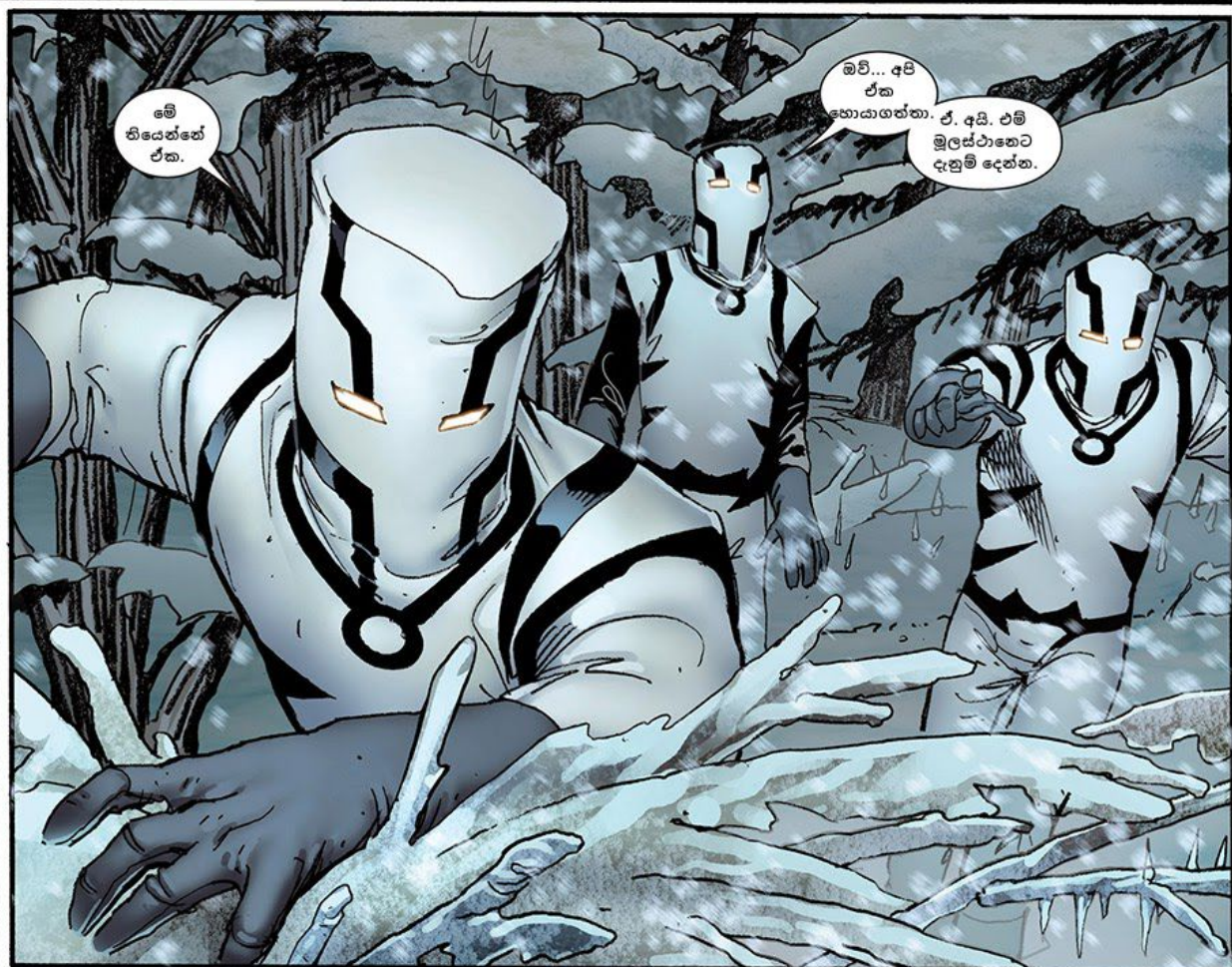
හි - නියම වැඩක්, කැ - කැ - කැප්ටන්.

නියම වැ - වැඩක්.

නෝර්වේ



ඉලක්කය මේ ප්‍රභව නියෙන්න ඕන.



THE ASSEMBLY!

YOUR ONE-STOP NEWS SOURCE FOR ALL THINGS AVENGERS!

The hits just keep on coming with no sign of abating, and this month is no exception! The big story for January is the relaunch of **NEW AVENGERS**, now in the hands of scribe Jonathan Hickman and illustrator Steve Epting! Last time these guys got together, they killed the Human Torch and reinvented the Fantastic Four—so you can just imagine what they have in store for the Black Panther and the mysterious, clandestine Illuminati! It's only the end of not just our world, but every world—and it's coming your way twice this month to kick the series off in style!



Also back in the spotlight this month is **YOUNG AVENGERS**, getting its own sparkly new first issue (with an in-demand variant by Scott Pilgrim's Bryan Lee O'Malley!) But this isn't quite the Young Avengers that you know—creators Kieron Gillen, Jamie McKelvie, Mike Norton and Matthew Wilson have mixed in some new faces along with the old! So be on the lookout for Loki, Marvel Boy, and Miss America as well as Hulking, Wiccan and Hawkeye—in **YOUNG AVENGERS #1!**

One of the best things about being in this business is getting letters like this one!

Dear Marvel,

The first Marvel comic I got was the Avengers. I really liked it so I started getting more. I love to draw the Marvel super heroes and they've inspired me to make my own super hero team. For this drawing, I decided to make the faces out of plasticine for a more 3-D effect. I hope you like it. Thank you.

Sincerely,
Humphrey Hamma
Portland, OR



Brilliant work, Humphrey! Thanks for sharing it with us!

We're sorry if it seems like we're beating a dead horse, but we're just so knocked out by the response to the letter we printed a few months ago from Elizabeth Snee about her injured husband that we feel like we just have to share the good vibes with everyone! Among those that offered to send care packages of comics were Scott Randel, Zac Sutton, Stephen Davidson, Rachel Ward, Joan M. McHugh, Derek Callow, Joe Gentile, Santana Arjune, John Voulteris, Michael P. Falcone, and Borja Alcaraz, heroes all! Know that they have been awarded the Imperial Crest of No-Prizedom for their gallant efforts on behalf of our injured comrade, with our thanks!

NEXT ISSUE:



ENTER THE SMASHER!

AVENGERS TITLES ON SALE:

- UNCANNY AVENGERS #4** ■
FINAL CONFLICT WITH THE RED SKULL'S S-MEN! AND, OH, THAT LAST PAGE!
- AVENGERS ASSEMBLE #11** ■
IT'S ALL FUN AND GAMES UNTIL SOMEBODY LOSES AN IRON MAN!
- AVENGERS ASSEMBLE ANNUAL #1** ■
THE VISION MUST MAKE A DRAMATIC CHOICE ABOUT HIS FUTURE!
- AVENGERS #3** ■
SHOWDOWN ON MARS! FEATURING EVERYBODY!
- AVENGERS #4** ■
ADAM KUBERT ILLUSTRATES AS THE SECRETS OF HYPERION ARE REVEALED!
- NEW AVENGERS #1** ■
THE RETURN OF THE ILLUMINATI!
- NEW AVENGERS #2** ■
ARE THE INFINITY GEMS THE ONLY THING THAT CAN SAVE THE EARTH?
- SECRET AVENGERS #36** ■
VENOM AND VALKYRIE INVADE THE CORE!
- SECRET AVENGERS #37** ■
FINAL ISSUE! IS DEATH THE ONLY WAY TO STOP FATHER'S DESCENDANTS?
- AVENGERS ARENA #3** ■
X-23 VS. ANNIHILATION'S CAMMII! PLUS: A BIG CHANGE FOR DARKHAWK!
- YOUNG AVENGERS #1** ■
THEY'RE BACK—BECAUSE SOMEONE HAS TO SAVE THE WORLD!
- DARK AVENGERS #185** ■
AT WAR WITH THE DEADLY DOCTOR STRANGE!
- DARK AVENGERS #186** ■
THE RETURN OF THE U.S. AGENT!
- A + X #4** ■
BEAST AND SPIDER-MAN FIND THEMSELVES IN A POST-APOLYPTIC FUTURE, WHILE CAPTAIN AMERICA SPENDS SOME QUALITY TIME WITH QUENTIN GURE!
- ALSO ON SALE!**
- MARVEL UNIVERSE vs THE AVENGERS #4** ■
- MARVEL UNIVERSE AVENGERS: EARTH'S MIGHTIEST HEROES #10** ■